



Happy Christmas!

I nostri uffici resteranno chiusi dal
24 dicembre al 6 gennaio.

Saremo di nuovo a vostra disposizione
a partire da martedì 7 gennaio 2020.

Il team di independent L. vi augura un
sereno Natale e un felice Anno Nuovo!

CONVEGNO: TECNOLOGIE ASSISTIVE, SALUTE E AUTONOMIA

Il 18 dicembre si terrà a Bolzano un convegno organizzato da independent L. presso EURAC per discutere le frontiere dell'innovazione

L'evoluzione delle tecnologie informatiche e della comunicazione (ICT) ha aperto nuove strade nella riabilitazione di pazienti gravi cerebrolesivi così come ha messo a disposizione di persone con ridotte funzionalità motorie strumenti innovativi per la gestione della vita quotidiana.

Da questa premessa prenderà le mosse la discussione all'interno del convegno: Tecnologie assistive, salute e autonomia in calendario il 18 dicembre 2019 presso la Conference Hall di EURAC research, in viale Druso 1 a Bolzano.

Il convegno da noi organizzato, intende fornire una panoramica sull'assetto normativo, sulla ricerca più aggiornata e sulle applicazioni più innovative relate alle tecnologie assistive e ai dispositivi elettronici e informatici che contribuiscono a garantire la sicurezza, a facilitare la comunicazione, a promuovere la salute e a incentivare l'autonomia di persone che si trovano a fare i conti con limitazioni funzionali. Ingegneri specializzati nel settore, medici fautori di approcci innovativi ed esperti di ICT saranno chiamati a illustrare le frontiere dell'innovazione nei rispettivi ambiti di competenza.

Il convegno offrirà un approfondimento delle potenzialità contenute nell'applicazione di dispositivi informatici nei percorsi di riabilitazione e in funzione del monitoraggio delle condizioni di salute del paziente, considerando i risultati dal punto di vista clinico non meno che dell'organizzazione delle prestazioni di cura.

Le tecnologie contemporanee rendono infatti possibile garantire un'assistenza medica di qualità anche in ambito domestico, a maggior beneficio della persona interessata. La possibilità di trarre vantaggio da sistemi di controllo ambientale e da strumenti in grado di trasmettere informazioni relative alla sicurezza di una persona, rappresenta un altro tema

centrale del congresso, sempre nella prospettiva di estendere i margini di autonomia di cui un soggetto con ridotte abilità può godere.

In occasione di questo appuntamento sarà presentato anche il nuovo i-LAB - laboratorio/appartamento dotato di tecnologia domotica, realizzato presso la sede di independent, che sarà presto utilizzato per svolgere attività di formazione del personale socio-sanitario e per offrire a possibili utenti l'opportunità di testare apparecchiature di ultima generazione, potendo contare su un'adeguata consulenza in merito.



CONVEGNO TECNOLOGIE ASSISTIVE SALUTE E AUTONOMIA

**Bolzano 18 dicembre 2019
Conference Hall - EURAC**

Il convegno si rivolge a medici con la responsabilità di prescrizione degli ausili, medici impegnati nella riabilitazione di pazienti con gravi traumi, ergoterapisti, fisioterapisti, logopedisti, assistenti sociali, psicologi e in generale a tutti i cittadini interessati alla tematica.

È prevista l'assegnazione dei crediti ECM a chi ne faccia richiesta e superi un test finale.

Le iscrizioni sono aperte e prevedono l'inserimento dei propri dati personali sul portale www.independent.it

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL

Ressort für Familie, Gesundheit
und Sozialwesen



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Dipartimento alla famiglia, sanità
e politiche sociali

IMPRESSUM

Eingetragen beim Landesgericht Bozen am 16.06.2005, Nr. 11/05 - Herausgeber und Eigentümer: Soziale Genossenschaft independent L. ONLUS - Laurinstr. 2/d, 39012 Meran
Tel.: 0473/010850 - Fax: 0473/200453 - Verantwortlicher: Dr. Enzo Dellantonio - Erscheinungsweise: vierteljährig
Registriert presso il Tribunale di Bolzano il 16 giugno 2005, n. 11/05 - Editore e proprietario: Cooperativa sociale independent L. ONLUS - via Laurin 2/d, 39012 Merano
Tel. 0473/010850 - Fax: 0473/200453 - Responsabile: Dr. Enzo Dellantonio - Pubblicazione: trimestrale

INDEPENDENT L. ONLUS Soz. Gen./Coop. Soc.
Via Laurin Str. 2d & 6/a | I-39012 Meran/Merano (BZ)
Tel. +39 0473 010 850 | info@independent.it | www.independent.it

Mit Unterstützung
Con il sostegno



Volksbank

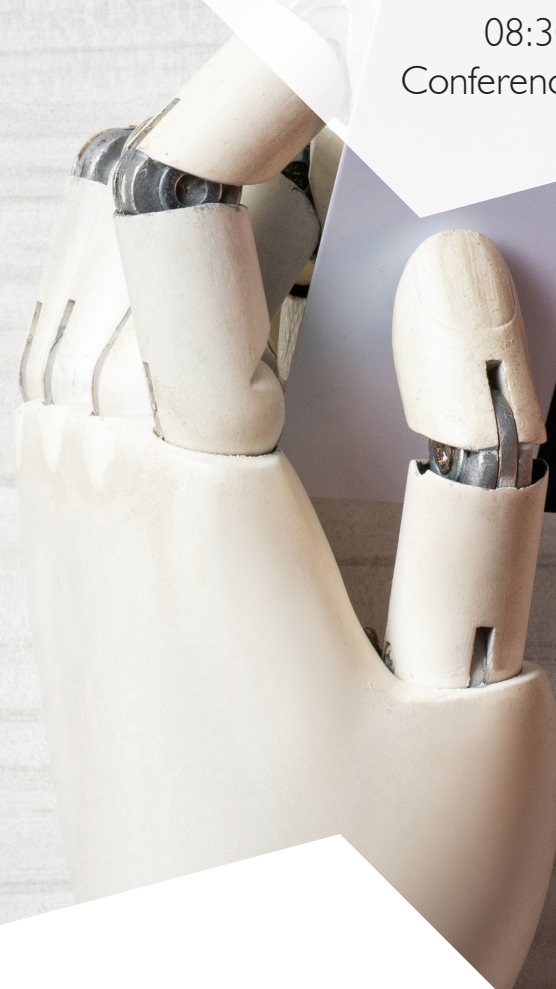
TAGUNG

ASSISTIERENDE TECHNOLOGIEN
GESUNDHEIT UND AUTONOMIE
5. AUFLAGE

CONVEGNO

TECNOLOGIE ASSISTIVE
SALUTE E AUTONOMIA
5 EDIZIONE

BOZEN / BOLZANO
18. Dezember / dicembre 2019
08:30 - 17:00
Conference Hall EURAC



KONTAKTE/CONTATTI

independent L.
Via Laurin Str. 2/d & 6/a - 39012 Meran/o
Tel. 0473 010 850 - Fax 0473 200 453
info@independent.it - www.independent.it

CORSO "I'M INDEPENDENT 2018" (FSE20058)

15° corso in ambito informatico-amministrativo rivolto a persone con disabilità fisica

A fine ottobre si è concluso il corso di formazione in ambito informatico-amministrativo "I'M independent 2018".

L'intervento, giunto alla sua 15esima edizione e finanziato dal Fondo Sociale Europeo, era rivolto a persone con disabilità di tipo fisico-motorio e/o sensoriale, in vista della loro (ri-)qualificazione professionale e del successivo (re-)inserimento nel mondo del lavoro.

Il corso, che ha previsto l'alternanza di lezioni di gruppo in aula e attività di orientamento individualizzate, si è svolto a Merano presso la sede della cooperativa sociale independent L. per una durata complessiva di dieci mesi.

In più di 600 ore di lezione, i partecipanti hanno sviluppato competenze in ambito amministrativo, informatico (certificazione ECDL Full Standard) e linguistico (certificazioni TELC per la lingua tedesca e CELI per la lingua italiana) e hanno potuto consolidare le proprie capacità trasversali di organizzazione e metodo di lavoro. L'ultima fase del percorso

formativo coincideva con uno stage di 168 ore svolto presso aziende pubbliche e private, durante il quale i corsisti hanno potuto tradurre in pratica i contenuti appresi in aula.

Il nostro personale specializzato ha affiancato i partecipanti durante l'intero corso con attività di supporto personalizzato, fornendo consulenza sociale e tecnica su ausili, orientamento e accompagnamento al lavoro e sul posto di lavoro.

Noi di independent L., grazie al sostegno dell'Unione Europea, del Fondo Sociale Europeo, del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, della Provincia Autonoma di Bolzano- Ufficio FSE e in stretta collaborazione con i Centri di Mediazione Lavoro, siamo da sempre impegnati nella (ri-)qualificazione professionale e nel (re-)inserimento lavorativo di persone con disabilità motoria.

Negli anni abbiamo formato oltre cento persone disabili, la maggior parte delle quali è stata inserita con successo in azienda grazie allo scrupoloso lavoro di affiancamento post-corso, svolto dai nostri operatori e dai tecnici dei servizi per l'integrazione lavorativa.



ESF | FSE
Europäischer Sozialfonds
Fondo Sociale Europeo



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE

SETTIMANA DI SCI DA FONDO 2020 IN VAL RIDANNA

Divertimento sulla neve per tutti!

I giorni si accorciano e le temperature calano, l'inverno è alle porte! Quindi è ora di programmare la nostra prossima settimana bianca in val Ridanna.

La settimana bianca organizzata dalla Cooperativa è rivolta a persone con disabilità fisica, avrà inizio domenica 19

gennaio e terminerà il giorno 26 gennaio 2020, colazione inclusa.

Saremo alloggiati presso l'albergo Schneeberg, Masseria 17 a Ridanna - www.schneeberg.it

Le piste da fondo di questa zona, prive di dislivelli rilevanti, sono infatti adatte anche alle slitte per persone con

disabilità. Attenzione: la Cooperativa è in possesso solo di una certa quantità di slitte, per questo il numero dei partecipanti è limitato.

Informazioni e iscrizioni:
tel. 0473 010853
marion.hartmann@independent.it

FIERA EDILIZIA ABITATIVA 2019

Independent L. fornisce consulenza sull'abbattimento delle barriere architettoniche

Il 19 e il 20 ottobre 2019 i nostri esperti di costruzioni e abitazioni senza barriere hanno partecipato per la prima volta alla fiera dell'edilizia nella Casa della Cultura "Walther von der Vogelweide" a Bolzano.

I nostri colleghi David Strano e Alexander Aufderklamm sono stati presenti con uno stand per dare informazioni agli addetti ai lavori o a chi avesse intenzione di costruirsi una casa, mostrando loro le diverse soluzioni per l'abbattimento delle barriere architettoniche.

Particolarmente positiva è stata l'impressione che molte

giovani famiglie intendano progettare in maniera previdente, considerando interventi nell'ottica dell'accessibilità degli spazi.

I disagi creati dalle operazioni di disinnesco della bomba ritrovata in piazza Verdi (per cui la fiera è rimasta chiusa la domenica mattina) non hanno per fortuna impedito che le conferenze specialistiche previste durante la manifestazione avessero luogo. Insieme a Katja Glückner di IDM Alto Adige (che ha presentato la nuova guida online www.case-per-ogni-eta.it), i nostri collaboratori sono intervenuti come relatori in tema di costruzioni senza barriere.

Facendo riferimento a casi reali, hanno illustrato le variabili da tenere in considerazione quando si costruisce o quando si ristruttura un edificio.

ACCESSALOO, L'APP CHE FACILITA LA RICERCA DI WC ACCESSIBILI

Pantou - Promoting Accessible Tourism Around the World è uno dei più ricchi portali internet per viaggi all'insegna dell'accessibilità in Europa e nel mondo. Il sito viene gestito dalla rete europea per il turismo accessibile (ENAT), alla quale contribuisce anche independent L.

Pantou.org ha introdotto un'App che consente agli utenti di trovare in modo semplice e rapido il servizio igienico

pubblico accessibile più vicino.

Non sapere dove trovare un bagno adatto può avere un impatto significativo sull'esperienza di viaggio di ogni persona: su questa premessa si basa l'App accessaloo. L'applicazione segnala i bagni pubblici su una mappa e permette agli utenti di aggiungere foto, descrizioni e recensioni personali delle toilette in tutta Europa.



Accessaloo è ora scaricabile sull'App Store di iOS o su Google Play.

SMART - SMALL MUSEUMS ALLIANCE REPRESENTING TERRITORIES ITAT2049 | CUP B35B19000270009

Ad inizio settembre è partito il nostro secondo progetto Interreg dal nome "**SMART - Small Museums Alliance Representing Territories**". Questa iniziativa transfrontaliera intende diffondere il tema dell'accessibilità tra gli operatori del turismo e della cultura, promuovendo la partecipazione attiva della cittadinanza alla valorizzazione del patrimonio naturale e culturale.

I nostri partner nella cornice del progetto sono il Comune di Valdagno (Lead Partner, VI), Alda e SRL Benefit Corporation SB (VI) e la Cooperativa sociale La Piccionaia (VI), Comune di Resia (UD), la Fachhochschule Salzburg e il Comune di Saalfelden (Salisburgo) in Austria.

Saranno oggetto di intervento alcuni musei in 3 siti pilota. Con l'obiettivo di valorizzare l'unicità del luogo, verrà dato il via a un percorso di progettazione partecipata con le comunità locali in vista della raccolta e dell'elaborazione di contenuti utili in tal senso. I temi emersi saranno poi resi disponibili attraverso dispositivi innovativi che andranno ad arricchire il patrimonio dei siti museali esistenti. Gli itinerari multimediali offriranno la possibilità di fare un'esperienza nel museo originale e interattiva.



Anche in Alto Adige è previsto l'intervento su un sito museale, il quale sarà dotato di nuove tecnologie per rendere la visita sempre più inclusiva, all'insegna dell'accessibilità. Grazie



a dispositivi multimodali che consentiranno di scegliere e combinare percorsi di visita molteplici, si potrà andare incontro alle esigenze di persone con abilità, età e background culturali diversi, adattando l'offerta culturale del museo ad eventuali difficoltà motorie, sensoriali e cognitive.

I siti pilota saranno collegati in un unico circuito museale virtuale, attraverso cui sarà possibile effettuare una visita dei musei anche da remoto. A questa rete si potranno aggiungere in seguito altre istituzioni museali. Il sito web del circuito sarà sviluppato da independent L., che curerà anche l'implementazione nei siti pilota della Realtà Aumentata (augmented reality).

Siamo entusiasti di promuovere lo sviluppo di tecnologie innovative al servizio di tutti e di avviare la collaborazione con i nostri partner di progetto.

Il progetto è finanziato dal programma Interreg V-A Italia-Austria.

Interreg
Italia-Österreich
European Regional Development Fund



GATE - GRANTING ACCESSIBLE TOURISM FOR EVERYONE

ITAT2034 | CUP B39B17000120004

Progetto transfrontaliero per lo sviluppo di nuove tecnologie per un turismo inclusivo per tutti. Si è svolto il 24 e il 25 ottobre 2019 presso il Kurhaus di Merano il terzo incontro ufficiale del progetto transfrontaliero Interreg Italia-Austria dal titolo "GATE - Granting Accessible Tourism for Everyone".

I rappresentanti delle regioni alpine del Trentino-Alto Adige, Veneto, Tirolo e Salisburgo si sono riuniti presso il Kurhaus di Merano per il terzo incontro ufficiale del progetto GATE. Alla presenza del Vicesindaco di Merano, Andrea Rossi, del Vicepresidente dell'Azienda di cura, soggiorno e turismo di Merano, Enzo Coco e di Valentin Schroffenegger dell'Ufficio Parchi naturali (come rappresentante dell'Assessora provinciale Magdalena Hochgruber Kuenzer e membro del CDA della Fondazione Dolomiti UNESCO per la Provincia Autonoma di Bolzano), si è discusso dello stato di avanzamento del progetto transfrontaliero Interreg Italia-Austria. L'obiettivo del progetto è di sviluppare nuove tecnologie per un turismo senza barriere e inclusivo per tutti in alcune aree naturali selezionate.

Il meeting è stato organizzato da independent L. in collaborazione con la Fondazione Dolomiti UNESCO (che svolge il ruolo di Project Leader) e con gli altri partner di progetto. Grazie alla collaborazione con l'Università di Innsbruck (Facoltà di Management strategico, Marketing e turismo), lo Standortagentur Tirol (Tirol Werbung), l'Istituto di ricerca Salzburg research, il Comune di Santorso (VI) e il Club Alpino Italiano - CAI di Alpe di Siusi, sono in corso di elaborazione standard condivisi, linee guida e forme di comunicazione in funzione di un turismo inclusivo per tutti, oltre a strumenti per la tutela e la promozione del patrimonio naturale e culturale della regione Alpina.

"Con le nuove tecnologie (VR - Virtual Reality, Chatbot, App, Parking Sensors) GATE punta a definire il concetto di turismo inclusivo nelle aree riconosciute come patrimonio mondiale, in territorio alpino e prealpino, rendendo così possibili

esperienze di viaggio emozionanti per tutte le persone, indipendentemente dalle barriere fisiche e linguistiche o dalle disabilità" - queste le parole di benvenuto alla delegazione internazionale da parte del nostro Presidente Enzo Dellantoni.

La coordinatrice di progetto della Fondazione Dolomiti UNESCO, Fabiana Polli, concorda su questo aspetto: "Il patrimonio mondiale delle Dolomiti dovrebbe appartenere a tutti. Per rendere ciò possibile, il turismo inclusivo è essenziale. In GATE, la Fondazione ha trovato la squadra ideale per realizzare insieme questo obiettivo irrinunciabile".

"Merano vuole essere una città aperta e inclusiva, anche nel settore del turismo. Siamo molto interessati a questo progetto, perché fornisce spunti preziosi anche per la nostra città", ha dichiarato il Vicesindaco Andrea Rossi, che ha presenziato al meeting come rappresentante del consiglio comunale.

Nell'ambito del progetto, attraverso il Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) e il relativo co-finanziamento statale, verranno realizzati interventi concreti in alcuni siti pilota.

Per l'Alto Adige, la nostra cooperativa prevede diverse misure presso il Geoparc Bletterbach di Aldino:

- Creazione di innovativi IT Tools e di contenuti multimediali per un'esperienza inclusiva per tutti i visitatori;
- L'attuale App "Trovaparcheggi" di Alto Adige per tutti verrà arricchita con la funzione "libero/occupato": a tale scopo sono stati installati i primi sensori di parcheggio in Provincia di Bolzano.
- Il Centro Visitatori Geoparc Bletterbach verrà dotato di una postazione di realtà virtuale - VR - che, grazie a un visore in 3D, permetterà di vivere, per la prima volta in digitale, la Gola del Bletterbach, patrimonio mondiale delle Dolomiti. Finalmente il canyon potrà essere esplorato anche dai visitatori con disabilità motorie, da persone anziane o da famiglie con passeggini e bambini piccoli.

Interreg
Italia-Österreich
European Regional Development Fund





Davanti da sinistra a destra: Enzo Dellantonio (Presidente di independent L.), Valentin Schroffenegger (Ufficio Parchi naturali), Andrea Rossi (Vicesindaco di Merano), Enzo Coco (Vicepresidente dell'Azienda di cura, soggiorno e turismo di Merano), Fabiana Polli (Coordinatrice del progetto presso la Fondazione Dolomiti UNESCO) e i partner del progetto GATE.

Il 25 ottobre 2019 ha avuto luogo la visita del sito pilota Geoparc Bletterbach ad Aldino.

Dopo una visita guidata del Centro Visitatori, abbiamo presentato in anteprima ai nostri partner di progetto il trailer appena realizzato per la promozione della Realtà Virtuale. I presenti hanno quindi potuto fare esperienza diretta della "visita virtuale" del parco, per poi procedere con l'escursione presso la Gola del Bletterbach.





Happy Christmas!

Unsere Büros bleiben heuer vom
24. Dezember bis 6. Januar geschlossen.

Ab Dienstag, 7. Januar 2020
sind wir wieder für Sie da!

Das gesamte Team von independent L.
wünscht Ihnen Frohe Weihnachten und
alles Gute für das neue Jahr!

TAGUNG: ASSISTIERENDE TECHNOLOGIEN, GESUNDHEIT UND AUTONOMIE

Am 18. Dezember organisiert independent L. eine Tagung in der EURAC, um über die Grenzen der Innovation zu diskutieren

Die Entwicklung der Informations- und Kommunikationstechnologien (ICT) hat neue Wege in der Rehabilitation von Patienten mit schweren Hirnverletzungen eröffnet und stellt Menschen mit eingeschränkten motorischen Fähigkeiten innovative Instrumente zu Verfügung, um das tägliche Leben zu meistern. Unter dieser Prämisse wird die Diskussion im Rahmen der geplanten Tagung "Assistive technology, health and autonomy", am 18. Dezember 2019, in der Conference Hall von EURAC Research, in der Drususallee 1 in Bozen, beginnen.

Die von uns organisierte Tagung möchte einen Überblick über den rechtlichen Rahmen, die neuesten Forschungsergebnisse und die vielversprechendsten Anwendungen in Hinblick auf unterstützende Technologien (Assistive Technologies) sowie elektronische- und informatische Hilfsmittel geben, die dazu beitragen, die Sicherheit zu gewährleisten, die Kommunikation zu erleichtern und die Gesundheit und Autonomie von Menschen mit Funktionsbeeinträchtigungen zu fördern.

Fachingenieure, Medizintechniker und Ärzte, die innovative Ansätze befürworten sowie Experten der Kommunikationstechnologien werden die Grenzen der Innovation in ihren jeweiligen Kompetenzbereichen aufzeigen. Darüber hinaus wird die Tagung das Potential digitaler Anwendungen in der Rehabilitation und zur Überwachung des Gesundheitszustandes des Patienten darlegen, unter Berücksichtigung der erzielbaren Ergebnisse aus klinischer Sicht sowie aus organisatorischer Sicht für Pflegedienste.

Denn die modernen Technologien ermöglichen es, auch zu Hause eine qualitativ hochwertige medizinische Versorgung zum Wohle des Betroffenen zu gewährleisten.

Die Möglichkeit, Umfeld Kontrollsysteme und Alarmsysteme zu nutzen, die in der Lage sind, Informationen für die Sicherheit einer Person zu übermitteln, ist ein weiteres zentrales Thema der Tagung, immer in Hinblick auf eine potentielle

Steigerung der Autonomie, die ein Klient mit eingeschränkten Funktionsfähigkeit erreichen kann.

Im Rahmen der Veranstaltung wird auch das neue **i-LAB - Laboratorium für Domotik und assistierende Hilfsmitteltechnologien** vorgestellt, das im Sitz von independent L. in Meran eingerichtet wurde, mit dem Ziel, praxisnahe Schulungen für Gesundheits- und Sozialpersonal durchzuführen und potenziellen Kunden die Möglichkeit zu geben, die neueste Generation von domotischen Hilfsmitteln zu testen und sich diesbezüglich bereichsübergreifend beraten zu lassen.



TAGUNG
ASSISTIERENDE TECHNOLOGIEN
GESUNDHEIT UND AUTONOMIE

Bozen 18 Dezember 2019
Conference Hall - EURAC

Die Tagung richtet sich an Ärzte, die für die Verschreibung von Hilfsmitteln zuständig sind oder die sich mit der Rehabilitation von Patienten mit schwerem Trauma befassen sowie an Ergotherapeuten, Physiotherapeuten, Logopäden, Sozialassistenten, Psychologen und im Allgemeinen, an alle interessierten Bürger.

Für die Teilnahme an der Veranstaltung sind ECM-Punkte vorgesehen. Diese werden denjenigen anerkannt, die sie bei der online Einschreibung anfordern und einen Abschlusstest bestehen.

Die Anmeldung zur Tagung ist online möglich und beinhaltet die Eingabe Ihrer personenbezogenen Daten in das eigens dafür eingerichtete Onlineformular auf der Seite www.independent.it.

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL

Ressort für Familie, Gesundheit
und Sozialwesen



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Dipartimento alla famiglia, sanità
e politiche sociali

IMPRESSUM

Eingetragen beim Landesgericht Bozen am 16.06.2005, Nr. 11/05 - Herausgeber und Eigentümer: Soziale Genossenschaft independent L. ONLUS - Laurinstr. 2/d, 39012 Meran
Tel.: 0473/010850 - Fax: 0473/200453 - Verantwortlicher: Dr. Enzo Dellantonio - Erscheinungsweise: vierteljährig
Registriert presso il Tribunale di Bolzano il 16 giugno 2005, n. 11/05 - Editore e proprietario: Cooperativa sociale independent L. ONLUS - via Laurin 2/d, 39012 Merano
Tel. 0473/010850 - Fax: 0473/200453 - Responsabile: Dr. Enzo Dellantonio - Pubblicazione: trimestrale

INDEPENDENT L. ONLUS Soz. Gen./Coop. Soc.
Via Laurin Str. 2d & 6/a | I-39012 Meran/Merano (BZ)
Tel. +39 0473 010 850 | info@independent.it | www.independent.it

Mit Unterstützung
Con il sostegno



Volksbank

TAGUNG

ASSISTIERENDE TECHNOLOGIEN
GESUNDHEIT UND AUTONOMIE
5. AUFLAGE

CONVEGNO

TECNOLOGIE ASSISTIVE
SALUTE E AUTONOMIA
5 EDIZIONE

BOZEN / BOLZANO
18. Dezember / dicembre 2019
08:30 - 17:00
Conference Hall EURAC



KURS "I'M INDEPENDENT 2018" (FSE20058)

15. Kurs im Informatik-Verwaltungsbereich für Menschen mit körperlichen Behinderungen

Ende Oktober endete unser Kurs "I'M independent 2018" im Informatik-Verwaltungsbereich. Das vom Europäischen Sozialfond ESF finanzierte Weiterbildungsangebot gab es mittlerweile bereits zum 15. Mal und richtete sich an Personen mit einer Körper- bzw. Sinnesbeeinträchtigung oder chronischen Krankheit, um diese wieder in den Arbeitsmarkt im Verwaltung- und Sekretariatsbereich einzugliedern.

Das Unterrichtsprogramm war sehr abwechslungsreich: Klassischer Gruppenunterricht mit spezialisierten Lehrkräften in der Klasse wechselte mit einer ganzen Reihe von anderen Aktivitäten zur individuellen Förderung der Kursteilnehmer/innen. Der Kurs fand in den Räumlichkeiten von independent L. statt und dauerte insgesamt 10 Monate.

In über 600 Unterrichtsstunden haben die Teilnehmer Kompetenzen im Verwaltungs- und Informatikbereich (ECDL Full Standard) sowie Sprachkenntnisse (TELC-Deutsch und CELI-Italienisch) erlernt und konnten ihre fachübergreifenden organisatorischen Kompetenzen vertiefen. Die Weiterbildung

wurde mit einem Praktikum von 168 Stunden in privaten und öffentlichen Unternehmen abgeschlossen, indem die Kursteilnehmer/innen die Möglichkeit hatten, die in der Klasse erworbenen Kenntnisse in die Praxis umzusetzen.

Unsere spezialisierten Mitarbeiter haben die Absolventen während der gesamten Kursdauer mit persönlichen Beratungen, technischen Sozialberatungen für Hilfsmittel sowie Arbeitsorientierung und -betreuung begleitet.

Wir von independent L. setzen uns seit jeher für die Umschulung und die berufliche Wiedereingliederung von Menschen mit körperlichen Beeinträchtigungen ein, dank der Unterstützung der Europäischen Union und vom Europäischen Sozialfonds, vom Ministerium für Arbeit und Sozialpolitik, von der Autonomen Provinz Bozen - Amt für den Europäischen Sozialfonds ESF und in Zusammenarbeit mit den Arbeitsvermittlungszentren. Bis heute hat die Genossenschaft über 100 Menschen mit Behinderungen ausgebildet, von denen der Großteil heute in Betrieben arbeitet, auch dank der konstanten Unterstützung seitens unserer Mitarbeiter und der Nachbetreuung von Sachbearbeitern für die Arbeitsintegration.



ESF | FSE
Europäischer Sozialfonds
Fondo Sociale Europeo



EUROPEAN UNION



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE

LANGLAUFWOCHE 2020 IN RIDNAUN

Winterspaß für alle!

Der Winter steht vor der Tür. Die Tage werden kürzer und die Temperaturen sinken. Deshalb planen wir unsere nächste Weiße Woche in Ridnaun.

Vom Sonntag, den 19.01.2020 bis Sonntag, den 26.01.2020 findet unsere traditionelle Weiße Woche in Ridnaun statt. Gerne laden wir unsere alten Bekannten, aber auch neue Gesichter

zur Langlaufwoche für Menschen mit körperlichen Behinderungen ein.

Mit unseren Spezialschritten ist es möglich, die Langlaufloipen zu befahren, die keinen hohen Schwierigkeitsgrad und keine großen Höhenunterschiede aufweisen.

Achtung: Die Genossenschaft besitzt nur eine bestimmte Anzahl an Schritten, weshalb die Teilnehmerzahl begrenzt

ist. Untergebracht sind wir im Hotel Schneeberg in Meiern 17 in Ridnaun/Sterzing - www.schneeberg.it

Das Hotel ist ein idealer Ausgangspunkt und befindet sich direkt neben der Langlaufloipe.

Informationen & Anmeldung:
Tel. 0473 010853
marion.hartmann@independent.it

WOHNBAUMESSE 2019

Independent L. berät zum Abbau architektonischer Barrieren

Unsere Experten für barrierefreies Bauen und Wohnen waren heuer erstmals bei der Wohnbaumesse im Bozner Walterhaus, am 19. und 20. Oktober mit dabei.

An beiden Tagen standen unsere Kollegen Dr. David Strano und p.i. Alexander Aufderklamm mit einem eigenen Stand den künftigen Eigenheimbauern mit Informationen und praktischen Lösungen im Bereich Abbau von architektonischer Barrieren zur Seite.

Besonders positiv war die Tatsache, dass auffallend viele jun-

ge Familien vorausschauend planen und bauen wollen.

Trotz der Bombenentschärfung am Verdipplatz (am betreffenden Sonntag Vormittag blieb die Messe geschlossen) fanden auf der Messe zusätzlich Fachvorträge statt.

Gemeinsam mit Katja Glückner von IDM Südtirol (sie präsentierte den neuen online Ratgeber www.wohnen-fuer-jedes-alter.it) waren unsere Mitarbeiter auch als Referenten zum Thema barrierefreies Bauen im Einsatz.

Anhand von Praxisbeispielen zeigten sie auf, woran man beim Bauen vorab denken sollte oder bei Umbaumaßnahmen die Hebel anzusetzen sind.

NEUE APP ERLEICHTERT DIE SUCHE NACH BARRIEREFREIEN TOILETTEN

Pantou - Promoting Accessible Tourism Around the World ist eines der umfangreichsten Internetportale für barrierefreies Reisen in Europa und auf der ganzen Welt. Die beliebte Internetseite wird vom Europäischen Netzwerk für barrierefreien Tourismus (ENAT) geführt, bei dem auch independent L. dabei ist.

Jetzt hat Pantou.org eine App herausgebracht, die es den Nutzern unterwegs ermöglicht, die nächstgelegene öffent-

liche barrierefreie Toilette schnell und einfach zu finden.

Nicht zu wissen, wo man ein geeignetes WC findet, hat einen wesentlichen Einfluss auf das Gesamterlebnis jedes Reisenden - deshalb startete die App **accessaloo**. Die App zeigt die öffentlichen zugänglichen Toiletten auf einer Karte an und ermöglicht es ihren Nutzern, Fotos, Beschreibungen und persönliche Bewertungen der angeführten öffentlichen Toiletten in ganz Europa

einzutragen.



Accessaloo kann im App Store oder Google Play heruntergeladen werden.

SMART - SMALL MUSEUMS ALLIANCE REPRESENTING TERRITORIES ITAT2049 | CUP B35B19000270009

Anfang September startete unser zweites Interreg Projekt mit dem Namen **"SMART - Small Museums Alliance Representing Territories"**. Das grenzüberschreitende Projekt fördert die Kultur der Barrierefreiheit bei Tourismus- und Kulturtreibenden und die aktive Beteiligung der Bürger an der Aufwertung der lokalen Natur- und Kulturschätze.

Unsere Projektpartner sind die Gemeinde Valdagno (Lead Partner, VI), Alda und SRL Benefit Corporation SB (VI), die Sozialgenossenschaft La Piccionaia (VI), die Gemeinde Resia (UD) sowie die Fachhochschule Salzburg und die Stadtgemeinde Saalfelden (Salzburg) auf österreichischer Seite.

An 3 Pilotstandorten werden kleinere Museen aufgewertet: Um die Besonderheit der Orte zu unterstreichen, werden dabei mit den lokalen Gemeinschaften partizipative Prozesse zur Aufbereitung von Inhalten und Werten durchgeführt. Die erarbeiteten Inhalte werden mit innovativen Mitteln präsentiert und bereichern das bestehende Museumsangebot. So entstehen spannende Erlebnisformen und multimediale Rundwege.



Auch bei uns in Südtirol werden wir ein regionales Museum (noch zu definieren) mit innovativen digitalen Museumsparcours aufwerten: Zentrales Thema ist die Barrierefreiheit. Dank multimodaler Gestaltung wird das Angebot für alle in-



klusiv zugänglich sein, man wird verschiedene Besichtigungsformen wählen und kombinieren können - je nach Fähigkeit, Alter, Herkunft. Geeignet auch für Besucher mit motorischer, sensorischer oder kognitiver Beeinträchtigung.

Alle teilnehmenden Pilotstätten werden schließlich zu einer virtuellen Museumstour verbunden. Dies ermöglicht die Besichtigung - auch von speziellen Inhalten - aus der Ferne und die spätere Einbeziehung weiterer Kultureinrichtungen. Die dafür notwendige Homepage wird von uns entwickelt. Zudem entwickeln wir auch die Elemente der erweiterten Realität (Augmented Reality) für die Pilotmuseen.

Wir freuen uns auf eine spannende Entwicklung der innovativen Technologien und auf die Zusammenarbeit mit den Projektpartnern.

Das Projekt wird mit Fördermitteln des Programms Interreg V-A Italien-Österreich finanziert.

**Interreg
Italia-Österreich**
European Regional Development Fund



GATE - GRANTING ACCESSIBLE TOURISM FOR EVERYONE ITAT2034 | CUP B39B | 7000 | 20004

Grenzüberschreitendes Projekt entwickelt neue Technologien für einen inklusiven Tourismus für alle. Im Meraner Kurhaus hat am 24. Oktober 2019 das dritte offizielle Projekt Meeting des grenzüberschreitenden Interreg Projekts Italien-Österreich mit dem Namen "GATE - Granting Accessible Tourism for Everyone" stattgefunden.

Vertreter der beteiligten Alpenregionen Trentino-Südtirol, Veneto, Tirol und Salzburg haben sich zum dritten offiziellen Projektmeeting von GATE im Meraner Kurhaus getroffen, um im Beisein des Meraner Vizebürgermeisters Andrea Rossi sowie des Vizepräsidenten der Kurverwaltung Meran Enzo Coco und von Dr. Valentin Schroffenegger vom Amt für Naturparke (in Vertretung für Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer - Landesrätin für Raumordnung, Landschafts- und Denkmalschutz und Verwaltungsratsmitglied der Stiftung Dolomiten UNESCO für Südtirol) über die Fortschritte des grenzüberschreitenden Interreg Projekts zu sprechen. Ziel des Projekts ist es neue Technologien für einen inklusiven barrierefreien Tourismus für alle in Naturgebieten zu entwickeln.

Das Projektmeeting wurde von uns in Zusammenarbeit mit der Stiftung UNESCO Dolomiten (Projekt Leader) organisiert. Am Projekt sind auch andere renommierte Projektpartner beteiligt, die sich in Meran versammelt haben: Neben der Universität Innsbruck (Institut für Strategisches Management, Marketing und Tourismus), der Standortagentur Tirol (Tirol Werbung) sowie der Forschungsgesellschaft Salzburg Research widmen sich die Gemeinde Santorso und der Italienische Alpenverein CAI Alpage dem nachhaltigen Schutz, der Förderung und Entwicklung des einzigartigen Natur- und Kulturerbes im Alpenraum und entwickeln einheitliche Leitlinien, Kommunikationsformen und Standards für den inklusiven Tourismus für alle.

"Mit den neuen Technologien (VR-Virtuelle Realität, Chatbot, App, Parkplatzsensoren) etabliert GATE den Begriff des inklusiven Tourismus in Welterbegebieten, im Alpen und Voralpenraum und ermöglicht dadurch intensive Reiseer-

lebnisse für alle Menschen, unabhängig von physischen und sprachlichen Barrieren oder Behinderungen", begrüßte unser Präsident Enzo Dellantonio die internationale Delegation.

Diesem Aspekt schließt sich auch die Projektleiterin der Stiftung Dolomiten UNESCO Fabiana Polli an: "Das Dolomiten Welterbe soll allen gehören. Um das zu ermöglichen, ist inklusiver Tourismus wesentlich. Im GATE hat die Stiftung das ideale Team gefunden, um dieses unentbehrliche Ziel zusammen zu verfolgen."

"Meran möchte eine offene und inklusive Stadt sein, auch im Bereich des Tourismus. Umso mehr freuen wir uns über dieses Projekt, dass auch für unsere Kurstadt wertvolle Erkenntnisse liefert", sagte Vizebürgermeister Andrea Rossi, der die Stadtregierung bei dem Projektmeeting vertrat.

Im Rahmen des Projekts werden in den teilnehmenden Regionen durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) und entsprechenden staatlichen Beiträgen auch konkrete Standortprojekte durchgeführt.

In Südtirol entwickeln wir am Pilotstandort Geoparc Bletterbach in Aldein mehrere Aufwertungsmaßnahmen. So werden:

- besondere IT Tools und multimediale Inhalte für ein inklusives Erlebnis für alle Besucher programmiert;
- die bestehende App "Parkplatzfinder" von Südtirol für alle mit der Funktion "frei/besetzt" erweitert, wofür die ersten Parkplatzsensoren in der Provinz Bozen - Südtirol installiert werden und
- im Besucherzentrum Geoparc Bletterbach wird als neue Attraktion eine virtuelle Realitätserfahrung (VR) eingerichtet, welche es mit einer 3D-Brille erstmals ermöglicht, die Bletterbachschlucht als Teil des Welterbes Dolomiten digital zu erleben. Dadurch wird der einzigartige Canyon auch für Besucher mit Mobilitätsbehinderungen, Senioren oder Familien mit Kinderwagen erlebbar.

Interreg
Italia-Österreich
European Regional Development Fund





Vorne von links nach rechts: Enzo Dellantonio (Präsident independent L.), Valentin Schroffenegger (Amt für Naturparke), Andrea Rossi (Vizebürgermeister Meran), Enzo Coco (Vizepräsident Kurverwaltung Meran), Fabiana Polli (Projektleiterin bei der Stiftung Dolomiten UNESCO) und die Vertreter der Projektpartner von GATE.

Am 25. Oktober 2019, Tag 2 des Projektmeetings, fand die offizielle Besichtigung der Pilotstätte Geoparc Bletterbach in Aldein statt.

Nach einer fachspezifischen Führung durch die örtlichen Ausstellungsräumlichkeiten präsentierten wir den anwesenden Projektpartner zum ersten Mal den erst kürzlich fertig gestellten Werbetrailers für die virtuelle Realität (VR). Anschließend konnten alle Teilnehmer die neue virtuelle Besuchererfahrung erleben und danach die Pilotstätte Bletterbachschlucht live besuchen.

